

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
Chapter One: Introduction	1
1.1. ESP: Theoretical Framework 	1
1.1.1. Background 	1
1.1.2. The Constituent Notions of ESP 	3
1.1.2.1. English (Language) 	3
1.1.2.2. Specificity 	5
1.1.2.3. Purposefulness 	8
1.2 Rationale for this Study 	11
1.3 Scope and Specific Objectives of this Study...	18
 Chapter Two: Dictionary-User Interaction: A Review of the Relevant Literature ...	 21
2.1 Introduction 	21
2.2. Barnhart (1962) 	21
2.3. Quirk (1973) 	23
2.4. Bujas (1975) 	24
2.5 Tomaszczyk (1979) 	25
2.6 Opitz (1979) 	26
2.7 Baxter (1980) 	28
2.8 Béjoint (1981) 	30
2.9 Bensoussan et al. (1981) 	31
2.10 Jain (1981) 	33
2.11 Ard (1982) 	33
2.12 Hartmann (1983) 	34
2.13 Mitchell (1983) 	35
2.14 MacFarquhar and Richards (1983) 	36

					<u>Page</u>
2.15	Chagunda (1983)	...	...	...	37
2.16	Greenbaum et al. (1984)	...	...	...	38
2.17	Hatherall (1984)	...	...	...	39
2.18	El-Sakran (1984)	...	...	...	40
2.19	Nesi (1984)	...	...	...	41
2.20	Tono (1984)	...	...	...	42
2.21	Kipfer (1985)	...	...	...	44
2.22	Griffin (1985)	...	...	...	45
2.23	Iqbal (1987)	...	...	...	47
2.24	Research in Progress	...	...	...	49
2.24.1	Atkins et al.	...	...	...	49
2.24.2	El-Badry	...	...	...	50
2.24.3	Al-Besbasi	...	...	...	50
Chapter Three:	Research Design and Methodology	...	...	...	52
3.1	Choice of General Approach	...	...	...	52
3.2	Choice of Type of Dictionary User	...	...	...	52
3.3	Choice of Particular Context	...	...	...	53
3.4	Choice of Subjects	...	...	...	54
3.5	Choice of Studied Aspects of Dictionary Use...	...	...	...	55
3.5.1	Category 1: Dictionary Typology	...	...	...	55
3.5.2	Category 2: User Typology	...	...	...	56
3.5.3	Category 3: Needs Typology	...	...	...	57
3.5.4	Category 4: Skills Typology	...	...	...	57
3.6	Choice of Specific Techniques	...	...	...	58
3.6.1	The Critical Review	...	...	...	59
3.6.2	The Case Study	...	...	...	60

				<u>Page</u>
3.6.3	The Questionnaire	...	...	60
3.6.4	The Interview	...	...	61
3.6.5	The Protocol	...	...	62
3.6.6	The Experimental Test	...	...	62
3.7	Research Instruments: Design and Procedures			63
3.7.1	Pilot-Testing Procedures	...	...	63
3.7.2	Dictionary Using Diaries	...	...	64
3.7.3	Feedback-Based Redesign of Questionnaires	...		65
3.7.4	Final Implementation of Questionnaires	...		67
3.8	The Students' Interviews	...	...	70
3.8.1	The ESP Staff Interviews	...	...	71
Chapter Four:	Reference Skills and Dictionary Use at Pre-ESP Level			72
4.1	Introduction	...	...	72
4.2	The Notion of Reference Skills	...	...	72
4.3	The Place of Dictionary Use in the School English Curricula	...	...	77
4.3.1	The Compulsory Stage	...	...	77
4.3.2	The Secondary Stage	...	...	80
4.4	Findings on the Students' Use of Dictionaries at School Level	...	...	82
Chapter Five:	Contexts of Dictionary Use In Relation to Communicative Needs	...	...	90
5.1	Introduction	...	...	90
5.2	The Role of English in the Jordanian Tertiary Education	...	...	90
5.3	The Teaching of English at the University of Jordan	...	...	93
5.4	The Place of Dictionary and Reference Skills in the University EFL/ESP Programmes	...		95

			<u>Page</u>
5.5	An Analysis of Communicative Needs	...	99
5.5.1	The Notion of Needs Analysis	... ..	99
5.5.2	The Subjects of the Study: A Profile	...	101
5.5.2.1.	The Nursing Staff	... ..	101
5.5.2.2	The ESP Staff	... ..	103
5.5.2.3	The Nursing Students	... ..	104
5.5.3	Resources and Constraints	... ..	108
5.5.4	Dictionary Use and Linguistic Needs	...	112
5.5.4.1	Decoding Needs and Dictionary Use	... ..	113
5.5.4.1.1	Reading Comprehension	... ..	113
5.5.4.1.1.1	Textbooks	... ..	117
5.5.4.1.1.2	Handouts	... ..	118
5.5.4.1.1.3	Specialist Journals	... ..	119
5.5.4.1.1.4	Written Examinations	... ..	120
5.5.4.1.2	Listening Comprehension	... ..	122
5.5.4.1.2.1	Lectures	... ..	124
5.5.4.1.2.2	Seminars	... ..	125
5.5.4.1.2.3	Clinical Training	... ..	126
5.5.4.2	Encoding Needs and Dictionary Use	... ..	128
5.5.4.2.1	Writing	... ..	129
5.5.4.2.1.1	Academic Essays	... ..	131
5.5.4.2.1.2	Technical Reports	... ..	132
5.5.4.2.1.3	Nursing Care Plans	... ..	134
5.5.4.2.2	Speaking	... ..	136
5.5.4.2.2.1	Lectures	... ..	137
5.5.4.2.2.2	Seminars	... ..	137
5.5.4.2.2.3	Clinical Training	... ..	137

				<u>Page</u>
5.5.4.2.2.4	Oral Examinations	...	...	138
5.5.4.2.2.5	Oral Presentations	...	...	138
Chapter Six:	Purposes of Dictionary Use in Relation to Lexical Needs	...	...	141
6.1	Introduction	...	...	141
6.2	Lexical Needs of ESP Learners	...	...	142
6.3	Semantic Needs and Dictionary Use	...	...	144
6.4	Phonetic Needs and Dictionary Use	...	...	150
6.5	Syntactic Needs and Dictionary Use	...	...	155
6.6	Orthographic Needs and Dictionary Use	...	...	158
6.7	Dictionary Search for Illustrative Materials			161
6.8	Dictionary Search for Information in Appendices			161
6.9	Dictionary Search for Syllabification	...	...	162
6.10	Dictionary Search for Etymology	...	...	163
Chapter Seven:	Dictionaries in Use: A Critique	...	...	165
7.1	Introduction	...	...	165
7.2	The Image of the Dictionary	...	...	166
7.3	Acquisition of Lexicographical Information	...	...	170
7.3.1	Asking Fellow Students about Dictionary Matters			172
7.3.2	Asking ESP Staff about Dictionary Matters	...	...	172
7.3.3	Asking Nursing Staff about Dictionary Matters			173
7.3.4	Reference to Dictionary Front Matter	...	...	173
7.3.5	Browsing through Dictionary Pages	...	...	175
7.4	Students' Use of Bilingual Dictionaries	...	...	176
7.4.1	AL-MAWRID	...	...	176
7.4.2	HITTI'S MEDICAL DICTIONARY	...	...	187

				<u>Page</u>
7.4.3	Other Bilingual Dictionaries	...	...	192
7.5	Students' Use of Monolingual English Dictionaries			200
Chapter Eight:	Conclusions and Recommendations	...	...	206
8.1	Introduction	...	...	206
8.2	Towards ESP Lexicography	...	...	206
8.3	Pre-University EFL Teaching	...	...	216
8.4	University EFL/ESP Teaching and Teacher Training			218
8.5	The Need for Further Research	...	...	226
Bibliography:	...	...	...	228
Dictionaries				
	A. Monolingual English Dictionaries	...		228
	B. Bilingual Dictionaries (English-Arabic)	...		229
Other References	...	...	...	231
List of Abbreviations	...	...	...	251
Appendix 1:	The Students' Questionnaire (translation from Arabic)	...	...	252
Appendix 2:	The Nursing Staff Questionnaire	...	...	263
Appendix 3:	The Students' Follow-Up Interview	...	...	272
Appendix 4:	The ESP Staff Interview	...	...	281
Appendix 5:	Tables for Further Reference	...	...	287

LIST OF TABLES

	<u>Page</u>
Table 1: Dictionary use at school	83
Table 2: Stage of starting dictionary use ...	84
Table 3: How dictionary use started at school ...	84
Table 4: Types and sizes of dictionaries used at school	85
Table 5: Dictionaries in use at school ...	86
Table 6: Levels of representation in the sample ...	105
Table 7: Question types used by the nursing staff ...	130
Table 8: Students' strategies in accessing semantic information	148
Table 9: Students' strategies in accessing phonetic information	154
Table 10: Nursing teachers' attitudes as to the importance of using certain dictionary types by their students	171
Table 11: Students' use of bilingual dictionaries ...	193
Table 12: Students' use of monolingual English dictionaries	201

